

A CHECKLIST
OF
THE BIRDS OF CHILIKA

WITH SANSKRIT & ORIYA
NAMES OF BIRDS



Dr.U.N.Dev.D.Sc..F.Z.S.I

CHECKLIST
OF
THE BIRDS OF CHILIKA

**WITH SANSKRIT & ORIYA
NAMES OF BIRDS**

By
Dr. U.N. Dev. D.Sc., F.Z.S.I.

**PUBLISHED
BY**



**BIHANG INSTITUTE FOR ORNITHOLOGY AND MASS
ECO-DEVELOPMENT (BIOME)**

**B-6/11, UNIT-IX, BHUBANESWAR-751 007.
(ORISSA) INDIA.**

1997

**Published
By
BIHANG INSTITUTE FOR ORNITHOLOGY
AND
MASS ECO-DEVELOPMENT
(BIOME)**

Address

**BIHANG INSTITUTE FOR ORNITHOLOGY AND MASS ECO-DEVELOPMENT
B-6/11, UNIT-9, BHUBANESWAR, -751 007
INDIA**

**© Copywrite
BIHANG PUBLICATIONS, 1997**

**AUTHOR
DR U.N.DEV. D.Sc, FZSI**

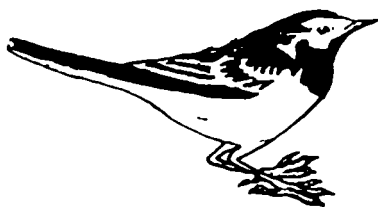
**FIRST EDITION
1997
During the 50th year of India's Independence**

**Printed at Padma Offset, Sachivalaya Marg, Bhubaneswar.
Type Setting & Computerisation at
BIHANG COMPUTER APPLICATION CENTRE (BECAC)**

**All rights reserved.
No part of this book may be reproduced
or transmitted in any form by any means, without prior
permission of the Publisher.**

PRICE: India Rs.200/- Outside India \$ 10

1.	Acknowledgment.	Pages I
2.	Map of Chilika	II
3.	Introduction.	III
4.	Glossery Of Abbreviations	IX
5.	Checklist of The Birds of Chilika.	1 to 62
6.	References.	63



Kindly note :-

A checklist of birds relating to any place in the world cannot be permanent for all times to come, because, the number and species of birds in any place keeps changing, due to different ecological factors and new sightings occur. I shall be grateful if any of our readers record any new sightings of birds in Chilika and write to the author and note the name of such birds on the blank pages provided at the end of this booklet. Such informations are always welcome .

U.N.Dev

Address :- Dr. U. N. Dev.
 Bihang House,
 B-6/11, Unit-9,
 Bhubaneswar-751007. Orissa, India.



MESSAGE

I have been watching Dr. U. N. Dev. from the time, when he was a member of this Orissa Legislative Assembly and I have always found him to be a sincere and practical naturalist, specialising on birds.

I am glad that Dr. Dev has now compiled a book named "A Checklist of the Birds of Chilika with Sanskrit & Oriya names". This is the first book of its kind in the State of Orissa and will certainly be of great use among the Oriya speaking people also will help parliamentarians and legislators, in expressing bird names in Oriya, correctly.



I congratulate Dr. Dev for his efforts and wish him all success.


(C. D. SAMANTARA)



MESSAGE

I am extremely happy to know that Dr. U. N. Dev, a renowned Ornithologist of our state is bringing out a publication entitled "A Checklist of the Birds of Chilika". This work is the outcome of the intense research activities undertaken by Dr. Dev for the last so many years. The book contains the names of a number of birds in both Sanskrit and Oriya along with their photographs and pictures. I am sure that this publication would certainly arouse interest in the minds of bird-lovers and kindle their inquisitiveness to know about the behaviours of these birds in greater detail. His efforts would certainly receive appreciation as they fulfil the need of such a work.



I congratulate Dr. Dev to have successfully undertaken this work in the interest of our young students, researchers and general public.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'J. B. Patnaik'.

(J. B. Patnaik)



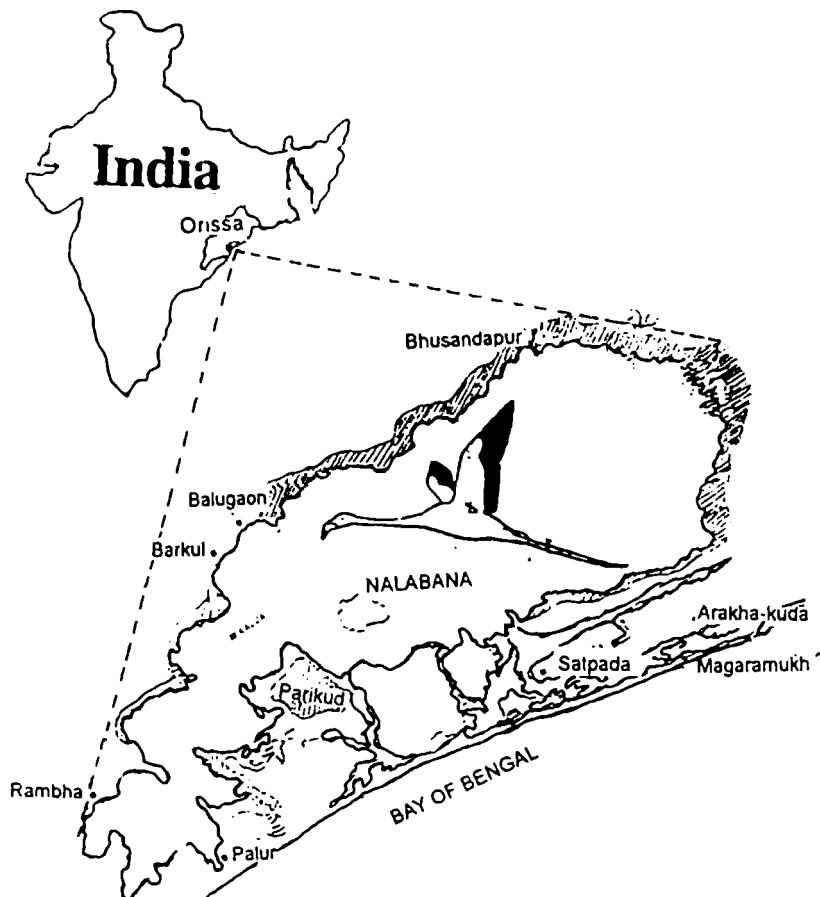
ACKNOWLEDGMENT

This work is the result of continuous field work and research for the last 25 years and is due to the encouragements of my friends and welwishers who always offered unflinching support to me and my work. My friends and welwishers include scientists, forest officers, naturalists and administrative officers also poltticians including my friends from villages. I am indebted to them all, for their support. My thanks are due to all the members of Nature & Wildlife Conservation Society of Orissa (NWCSO) , members of Bihang Institute for Ornithology & Mass Eco-Development (BIOME) and the members of Kalinga Institute for Adventure and Mountaineering (KIAM), Bhubaneswar, who always provided me with ample encouragement by accompanying me to the field . My thanks are due to the Forest & Wildlife officials who were always ready to offer logistical support to me, during my field work. I am grateful for the help and encouragement provided to me by the members of PROJECT BIHANG, who accompanied me to Chilika and walked in knee-deep mud for days on the swamps of Nalabana during our studies.

I am specially thankful to my Press Representative friends , who always wanted to know the names of birds in Oriya . I am grateful to all of them.

The Author

GUIDE MAP OF CHILIKA LAKE



---Total Area of Water-spread
during rainy season

1165 Sq.qm.

--- Water spread during Summer 906 Sq.qm.

--- Average depth of water in Monsoon 1.78 to 3.6 m

--- Salinity 2.8 to 29.8 ppt.

INTRODUCTION

Chilika is situated between 19.28 to 19.54 North Latitudes and 85.96 to 85.35 Longitudes on the eastern coast of Indian Peninsula, covering an area of 1165 sq. Kms. in Puri and Ganjam districts of Orissa. This is a brackishwater lake having lagoonal characters. Chilika is fed with sea water from Bay of Bengal near Arakhakuda at Magarmukh. Several rivers and rivulets, like Daya, Bhargavi, Nuna, Kusumi, Salia and Kusabhadra empty themselves into the lake from the north and north-eastern sector. The mixture of salt water from the sea and sweet water from the rivers have provided Chilika a unique brackishwater ecosystem which is rare all over the world. Chilika is considered the largest inland brackishwater lake in the whole of Asia and was declared as one of the unique wetland ecosystems of the world during 1971 in Ramsar Convention to which India became a signatory in the year 1980. The depth of water in Chilika varies between 3.9 to 1.5 Mts.

Every year during winter, Chilika attracts more than a million birds belonging to 26 families and 159 species/subspecies. This unique bird paradise has attracted the author's attention from his childhood and this checklist is the result of continuous study of birds in Chilika for more than 25 years during winter and summer.

Every bird all over the world (Where ever it may occur) has a local name in the local language. Similarly, most birds found in India have Sanskrit names because Sanskrit is the mother of all Indian languages and probably all oriental languages. Since Chilika is situated in Orissa and Oriya is the regional language, it is worth while to have a checklist of the birds of Chilika with bird names in Oriya and Sanskrit. Also there was a growing demand from the members of the public, especially our press representatives who always wanted to know the Oriya name of the birds of Chilika. I am sure, the publication of this book will fulfill a longfelt need in Orissa. This work is a necessity because till now, there is no work, especially a checklist of the birds of any area in Orissa, where Oriya names of birds are mentioned.

The Sanskrit and Oriya names in this work have been derived from different Sanskrit and Oriya Lexicons, Puranas and Chronicles. This involves more than 10 years of work in the library and among the people. The Oriya names found in this text are derived from "Purna Chandra Bhasa Kosha" by Gopal Chandra Praharaj are bracketed as (PBK). The name found among the people of Chilika area is bracketed as (CH) and the name derived from Bhitarkanika area is mentioned as (BK). It was found that few birds do not have Oriya names and such names are coined, by the author. The coined names are indicated in the text as (C). These names are coined according to the colour, call, description and behaviour of the bird.

No check-list of birds in any part of the

world can have a constant number. As we observe birds, year after year, we usually find some birds which were never before found in the area. I welcome such addition to this check list and I request the readers to inform me, so that, those additions and alteration can be added in the next edition of this work.

If we compare the avian status of Chilika between 1930s and 1990s we find lots of changes. There was a time, when Chilika attracted the Common Cranes, Common Shelduck and Mallard duck. Also till very recent years, Chilika used to attract European White Stork. Now it is seen that the above birds no more come to Chilika for causes unknown to us. This needs intensive research on the total Toecosystem of Chilika in order to find out, what ecological changes in the food chain or habitat of Chilika has stopped these birds from visiting this lake. I am sure it will be a great day again when some fine morning, one of our young ornithologists will report the sighting of any of these birds in Chilika.

Nature has provided Chilika with immense potentialities and we have to save this wonderful wetland from the process of eutrophication which is now filling up Chilika.

To add to the misery of Chilika, prawn culture is found everywhere and many important bird habitats have already been encroached by the prawn culturists. This has given a death-blow to the birds of Chilika and this wonderful bird paradise must be freed at any cost from these encroachments. Chilika is a great place

reflecting our natural heritage and it is necessary that Chilika be declared as a world heritage site.

Chilika has many facets. The birds, the fishes, the micro-organisms, the aquatic vegetation, the surrounding forests with their flora and fauna, the people who live on the lake's resources. Each one of them are very important and all these put together constitute the totality of the lake and Chilika is to be conserved and managed in her totality. Let us conserve Chilika for the posterity.

U.N.Dev





GLOSSARY OF ABBREVIATIONS

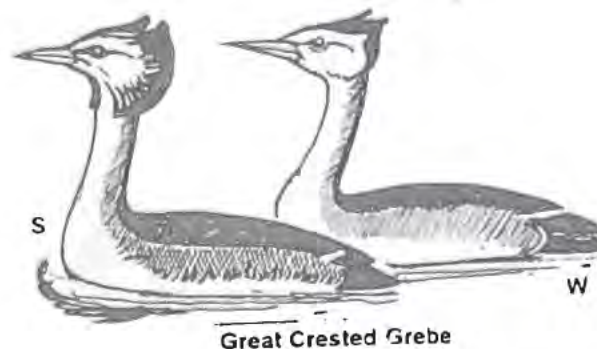
BK -	Bhitar Kanika, Cuttack and Baleswar
(C)-	Name coined by author
CH-	Chilika Area
L/M-	Locally Migrant
M/W-	Munier Williams
PBK-	Purna Chandra Bhasa-kosha
Pt-	Patia, Bird Catchers
R/LM-	Resident and Locally Migrant
R/M-	Migrant but partially Resident
Rr.-	Rare and Endangered
SKT -	Sanskrit
S/WM-	Summer and Winter Migrant
Vgr.-	Vagrant
WM-	Winter Migrant

CHECK-LIST OF THE BIRDS OF CHILIKA

Order **PODICIPITIFORMES**

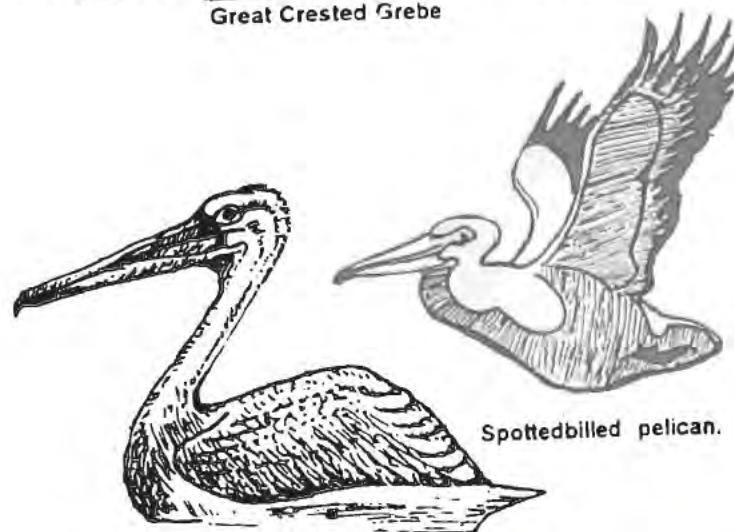
Family **PODICIPEDIDAE (Grebes)**

1. **LITTLE GREBE**
Tachybaptus ruficollis
 SKT- Bajjulaka
 Oriya- Pamidubuki
 ପାଣି ଡୁବୁଡ଼ି
 R/M- Sindh of Pakistan
 Also few breed locally.
2. **GREAT CRESTED GREBE**
Podiceps cristatus
 SKT-Bajjula
 Oriya- Rajadubuki
 ରାଜ ଡୁବୁଡ଼ି
 WM- Sindh of Pakistan.



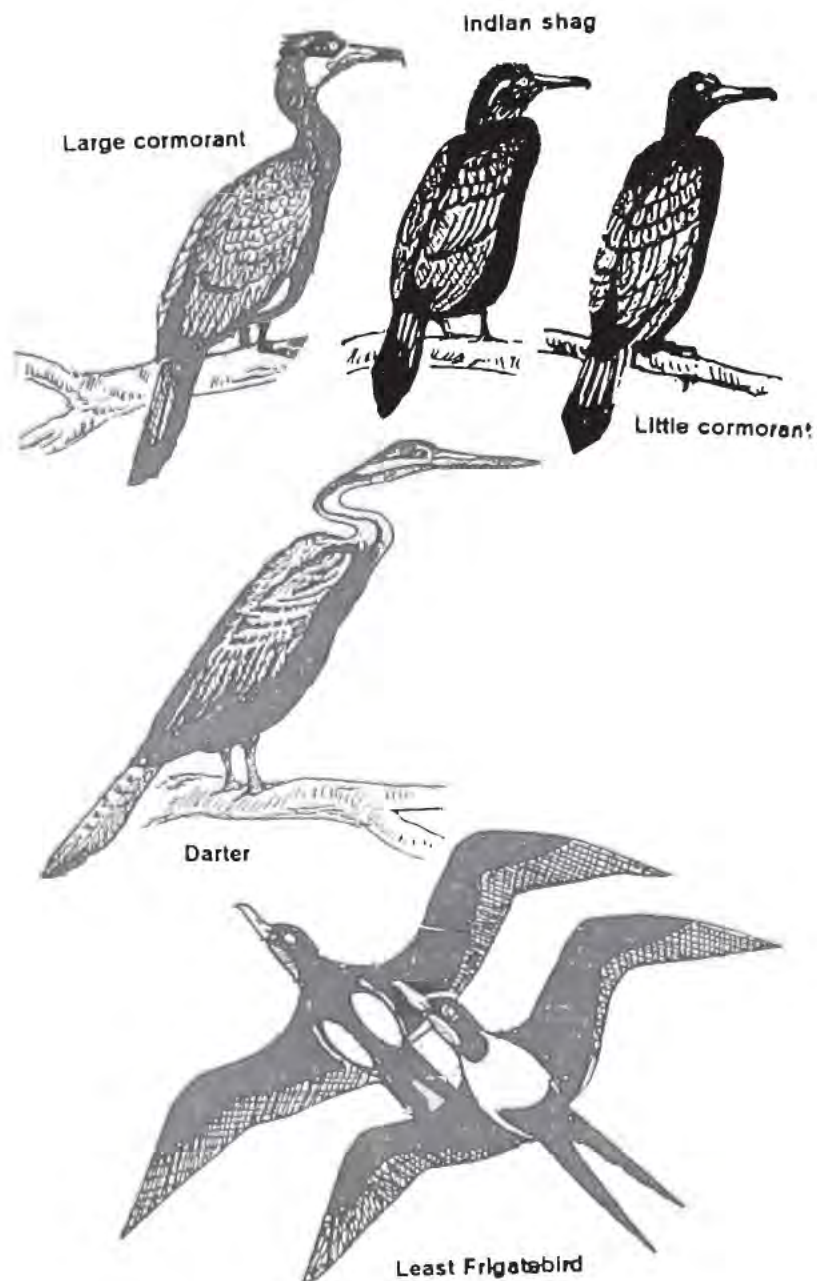
Order **PELECANIFORMES**
 Family **PELECANIDAE (Pelicans)**

3. **SPOTTED BILLED PELICAN.**
Pelicanus philippensis
 SKT-Koshachanchu,
 Oriya- Dadaraharna,
 ଦଦରା ହଣା
 W/SM- From Telineelapuram
 near Tikkali (Andhra Pradesh)
4. **DALMATIAN PELICAN**
Pelecanus crispus
 Oriya- Dadaraharna
 ଦଦରା ହଣା
 S & WM- Central Asia



Family : **PHALACROCORACIDAE**
(Cormorants and darters)

5. **LARGE CORMORANT**
Phalacrocorax carbo
SKT- Jalaranka
Oriya- Parnikua
ପାଣି କୁଆ
Resident
6. **INDIAN SHAG**
Phalacrocorax fuscicollis
Oriya- Parnikua
ପାଣି କୁଆ
Resident
7. **LITTLE CORMORANT**
Phalacrocorax niger
SKT- Jalabayasa,
Oriya- Parnikua, Rare
ଛୋଟ ପାଣି କୁଆ
Resident
8. **DARTER OR SNAKE BIRD**
Anhinga melanogaster
SKT- Madgu,
Oriya- Khaparakhaee
ଖପର ଖାଉ
Resident
9. **LEAST FRIGATE BIRD**
Fregata ariel
Oriya- Rana Chilli(c)
ରଣ ଚିଲି
Vgr- Sighted once (1993-Dev)



Order : CICONIIFORMES

Family : ARDEIDAE

(Herons and egrets).

10. GREY HERONS
Ardea Cinerea
SKT- Barikanaka
Oriya- Anjanaa, Jatiaa Baga
ଅଞ୍ଜନା, ଜଟିଆ ବଗ
Resident
11. GIANT HERON
Ardea goliath
Oriya- Dhandaagirlaa Baga
ଧନ୍ଦାଗିରି ବଗ
Rare Vagrant
12. PURPLE HERON
Ardea purpurea
SKT- Kankaroo,
Oriya- Khairaa Baga
ଖାଇରା ବଗ
Resident
13. LARGE EGRET
Ardea alba
SKT- Jyestha Baka
Oriya- Bada Jhaaliaa Baga
ବଡ଼ ଝାଲିଆ ବଗ
Resident
14. MEDIAN EGRET
Egretta intermedia
Oriya - Jhaaliaa Baga
ଝାଲିଆ ବଗ
Resident

6



Grey Heron



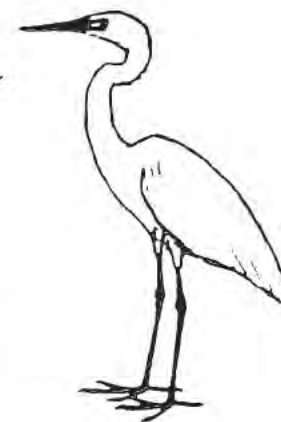
Purple Heron



Giant Heron



Large Egret



Median Egret

15. LITTLE EGRET
Egretta gazetta
 SKT- Balkika
 Oriya- Taraka Baga
 ଡରକା ବଗ
 Resident
16. CATTLE EGRET
Bubulcus ibis
 SKT- Gobaka,
 Oriya- Ramee Baga, Gotha Baguli
 ଗାଣୀ ବଗ, ଗୋଠ ବଗୁଲି
 Resident
17. INDIAN POND HERON
Ardeola grayii
 SKT- Jayanjeeba (PBK) :
 Oriya- Kanti Baga
 କାନ୍ତି ବଗ
 Resident
18. LITTLE GREEN HERON
Butorides striatus
 SKT- Koyasti
 Oriya- Pili baguli
 ପିଲି ବଗୁଲି
 Resident
19. NIGHT HERON
Nycticorax nycticorax
 SKT- Nakta Krooncha
 Oriya- Ralichara Baga
 ରାତିଚରା ବଗ, ବିଲେଇ ବଗ
 Resident



Little Egret



Cattle Egret



Pond Heron



Little Green Heron



Night Heron

20. CHESTNUT BITTERN
Ixobrychus cinnamomeus
 SKT- Nakta Krooncha,
 Oriya- Karni baguli
 କାଶି ବଗୁଲି
 Resident

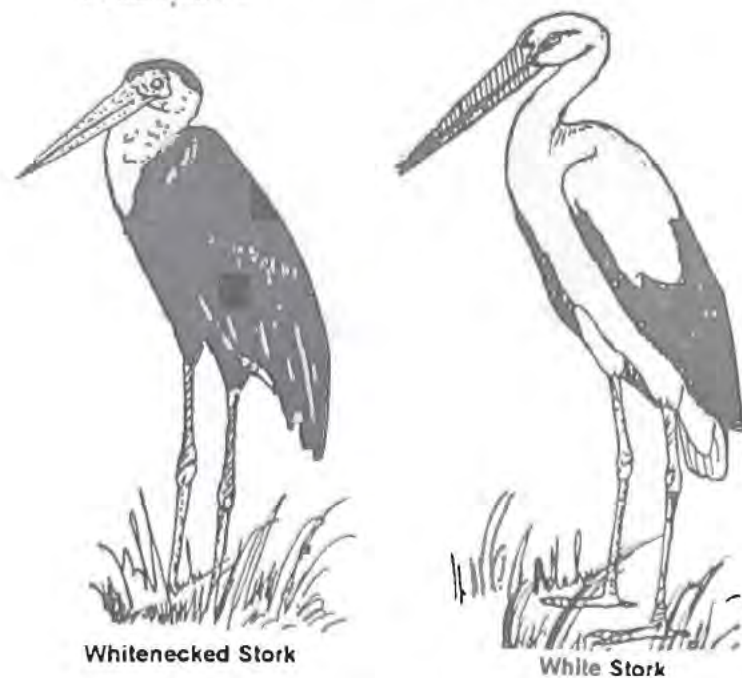
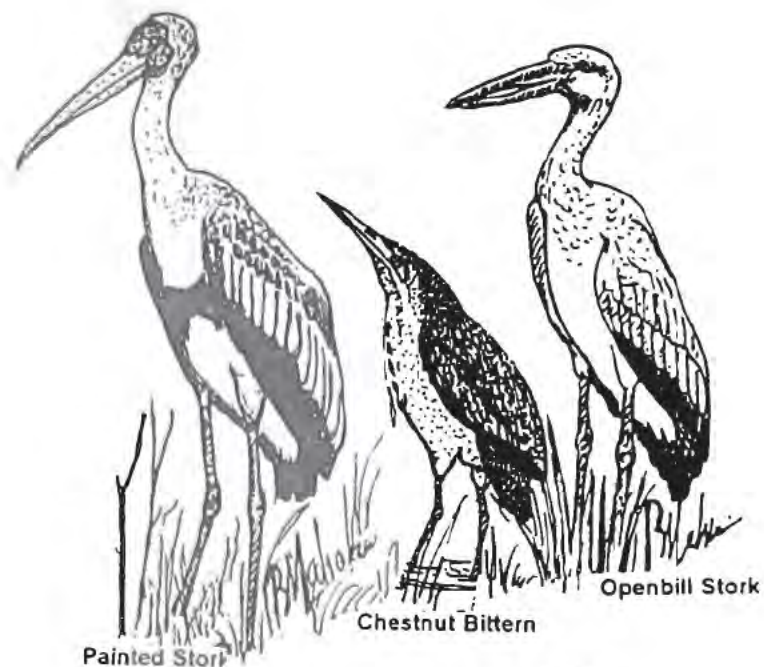
Family : CICONIIDAE
 (Storks)

21. PAINTED STORK
MYCTERIA LEUCOCEPHALA
 SKT-Kalthasaranga
 Oriya- Mahukanko, Jangirla Baga
 ମହୁକାଙ୍କ ଉଜିର ବଗ
 Resident

22. OPENBILL STORK
Anastomus oscitans
 SKT- Ababhanjana
 Oriya- Gendalia
 ଗେଣ୍ଡାଲିଆ
 Resident

23. WHITENECKED STORK
Ciconia episcopus
 SKT- Sitikantha Kanka
 Oriya- Manikajodi
 ମାଣିକଯୋଡ଼ି
 Resident

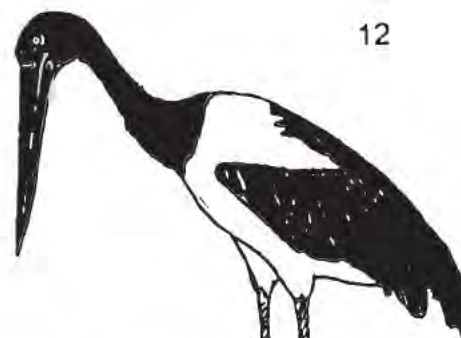
24. WHITE STORK
Ciconia ciconia
 SKT- Gonandee (PBK)
 Oriya- Bardhia Kanko
 ବର୍ଡିଆ କାଙ୍କ
 WM- Braunschweig Germany, Rr



25. **BLACKNECKED STORK**
Ephippiorhynchus asiaticus
 SKT- Rakalapada,
 Oriya- Karla Kanko
 କଳା କାଳ
 WM- Assam, Rr.
26. **LESSER ADJUTANT STORK**
Leptoptilos javanicus
 SKT- Deerghapada Kanka
 Oriya- Tulamuhan Kanko
 ତୁଳାମୁହାଁ କାଳ
 L/M Resident, Rr
27. **ADJUTANT STORK**
Leptoptilos dubius
 SKT- Galesunda
 Oriya- Charada,
 ଚରଡ଼
 Resident L/M Rr.

Family **THRESKIORNITHIDAE**
 (Ibis and spoonbills)

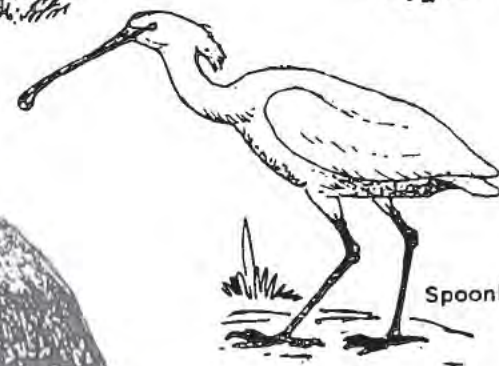
28. **WHITE IBIS**
Threskionis aethiopica
 SKT- Sannatika,
 Oriya- Dharla Bajunee
 ଧଳା ବାଜୁଣି
 L/M Resident
29. **SPOONBILL**
Platalea leucorodia
 SKT- Drabida
 Oriya- Chamachadardha
 ଚାମାଚଡ଼ାଡ଼ା
 L/M Resident



Blacknecked Stork



Lesser Adjutant



Spoonbill



Adjutant Stork



White Ibis

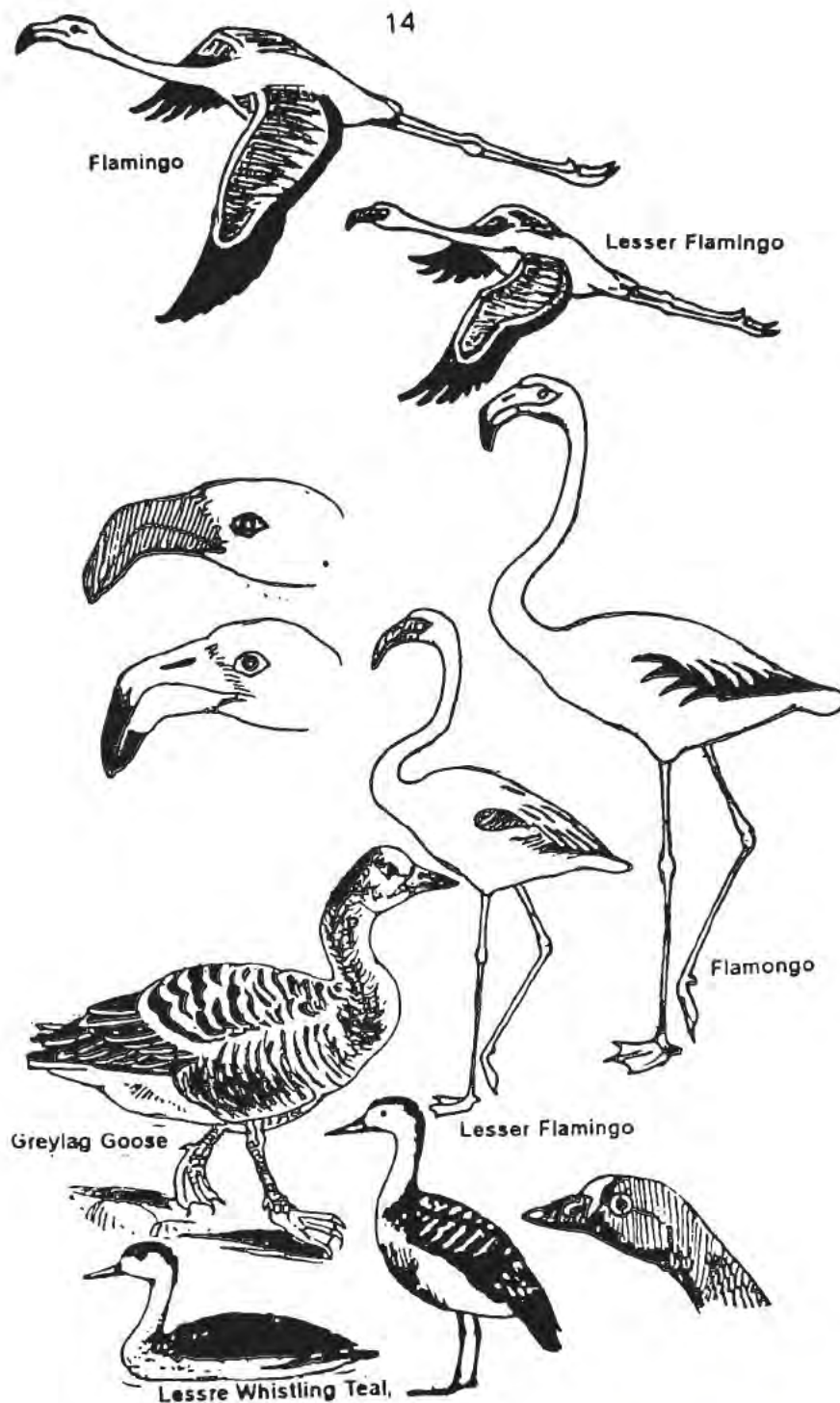
Family **PHOENICOPETERIDAE**
(Flamingos)

30. **FLAMINGO**
Phoenicopterus ruber
SKT- Padmahamsa
Oriya- Yeraa; Padmanaadee
ଘେରୀ, ପଦ୍ମନାଦୀ
WM- Lake Rezaiyeh, Iran and Rann of Kutch
31. **LESSER FLAMINGO**
Phoeniconais minor
SKT- Mrunaala kantha
Oriya- Chhota Yeraa
ଛୋଟ ଘେରୀ
WM- Little Rann of Kutch

Order **ANSERIFORMES**

Family **ANATIDAE (Ducks and Geese)**

32. **LESSER WHISTLING TEAL**
Dendrocygna javanica
Oriya- Hansarali
ହଂସରାଲି
LM - All Over
33. **WHITEFRONTED GOOSE**
Anser albitrons
SKT- Kalla Hamsa
Oriya- Dey Hamsa or Dey Chadheyee
ଦେ ଚଡ଼େୟ ବା ଦେ ହଂସ
WM- Arctic Coasts of Europe & Asia
also from Caspian Sea and Russia.
34. **GREYLAG GOOSE**
Anser anser
SKT- Dhitaraja
Oriya- Kalla Hamsa
କାଲା ହଂସ
Central Asia and Mongolia



35. BAR HEADED GOOSE

Anser indicus

SKT- Karandaba (M.W.)

Oriya- Duba Hamsa

ଡୁବ ହଂସ

WM - Ladakh within
Indian Territory

36. BRAHMINY OR RUDDY SHELDUCK

Tadorna ferruginia

SKT- Chakrabaka, Dwika; (PBK)

Oriya- Panda Hamsa,*

ପଣ୍ଡା ହଂସ, ଚକ୍ରବାକ, ଚକ୍ରା, ଚକେଇ

Kesarapandia,

Chakora, Chakua(M) Chakui(F)

WM- Russia, Pagong-Tso,

Tso-Morari, Man Sarovar, Khumbu
area of Nepal and Ladakh of India.

37. COMMON SHELDUCK

Tadorna tadorna

SKT- Upachakra

Oriya- Sarasa Hamsa

ସରସା ହଂସ

WM - Pakistan & Beluchistan

Once very common, But not record
during recent years.

38. COMBED DUCK OR NAKTA

Sarkidiornis melanotos

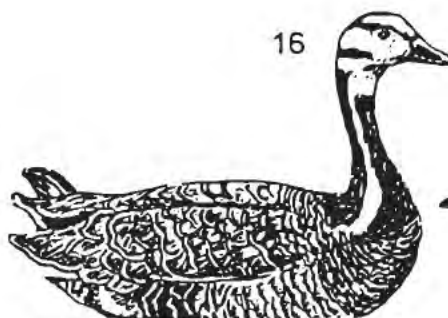
SKT- Poornika

Oriya- Nakei Hamsa

ନାକେଇ ହଂସ

L/M/Resident

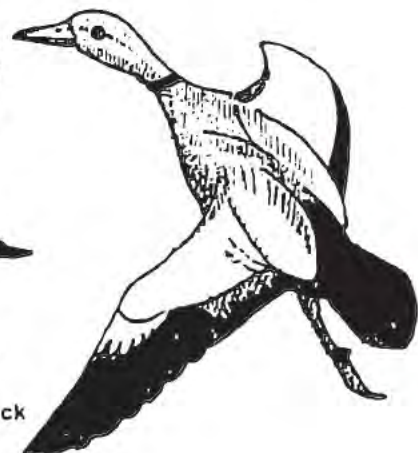
16



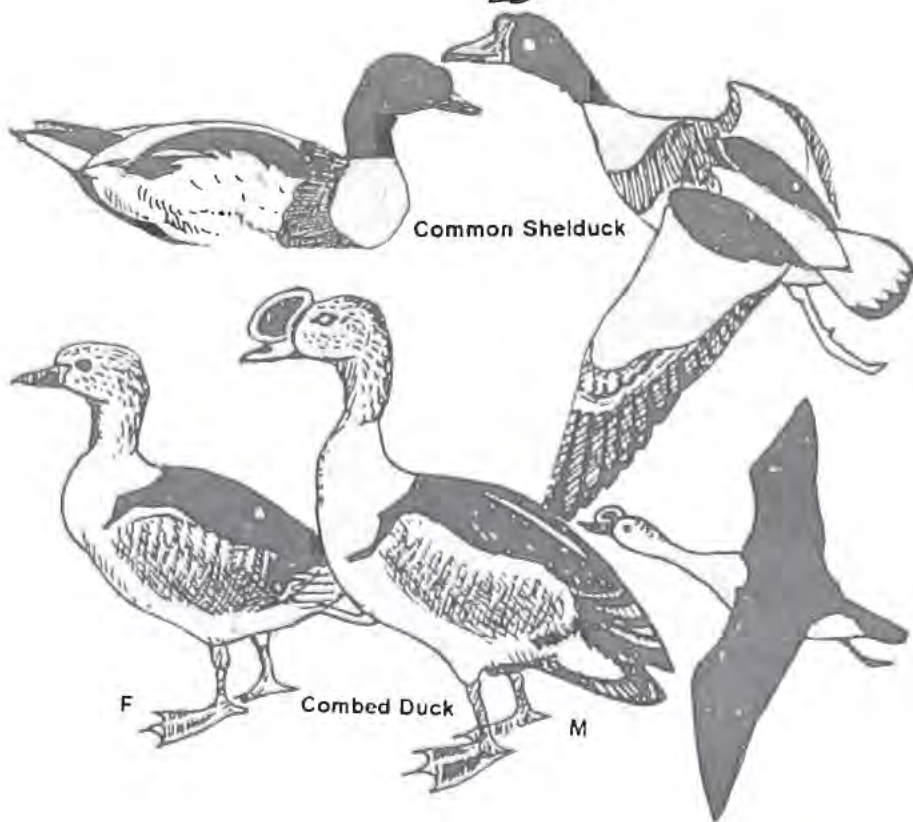
Barheaded Goose



Brahminy Duck



Common Shelduck



Combed Duck

39. COTTON TEAL

Nettapus coromadelianus

SKT- Gangaroria

Oriya- Khadi Hamsa

ଖଡ଼ି ହଂସ, ଖରାଜି, ଦଳଦଳା

Resident

40. WIGEON DUCK

Anas peneople

SKT- Priyasana

Oriya- Chandana Hamsa

ଚନ୍ଦନା ହଂସ

WM- Siberia

41. GADWAL DUCK

Anas strepera

SKT- Maleena Hamsa

Oriya- Matiya Gendi (CH)

ମାଟିଆ ଗେଡ଼ି

WM- Lake Mancher and

Omsk region of Novosibirsk in Russia

42. COMMON TEAL

Anas crecca

SKT- Rohinikaa

Oriya- Chitrakhadi Hamsa

ଚିତ୍ରା ଖଡ଼ି ହଂସ

MW- Manchuria

43. MALLARD DUCK

Anas Palatyrhychos

SKT- Varamukhi Hamsa

Oriya- Raja Gendi

ରାଜ ଗେଡ଼ି

WM- East Europe, Rare

No more to be seen in Chilika



Cotton Teal



Wigeon



Gadwal

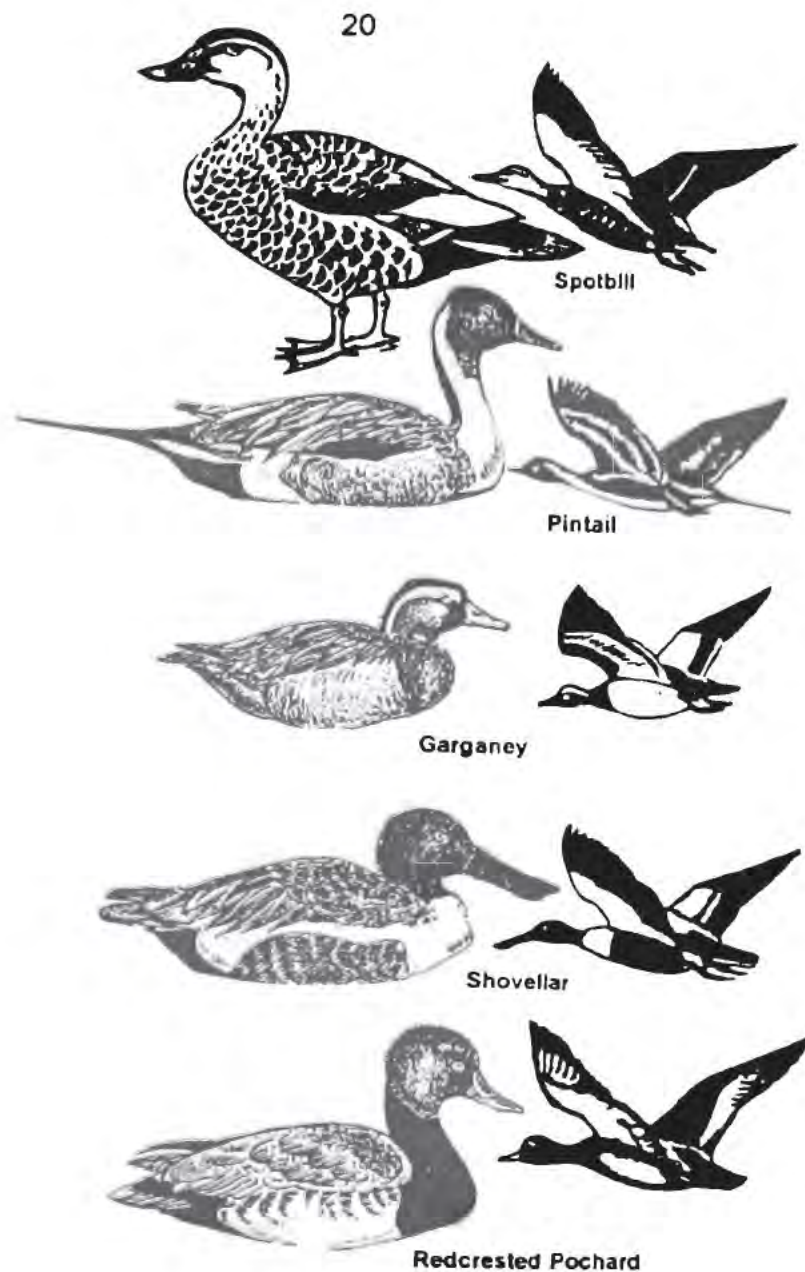


Common Teal



Mallard

44. SPOTBILL DUCK
Anas Poecilorhynca
 SKT- Varamukhi Hamsa
 Oriya- Barnahansa, Pathi Hamsa
 ବଣ ହଂସ, ପାତି ହଂସ
 LM, Resident
- 45 PINTAIL DUCK
Anas acuta
 SKT- Sanku Hamsa
 Oriya- Gaheera Lanja (CH)
 ଗହୀର ଲଞ୍ଜା
 WM- Caspian & Siberia of Russia.
- 46 GARGANEY DUCK
Anas querquedula
 SKT- Pannali
 Oriya- Chandanapatia Gendi
 ଚନ୍ଦନପାଟିଆ ଗେଣ୍ଡି
 WM- Kiev region and Leningrad region of Russia
- 47 SHOVELLR DUCK
Anas clypeata
 SKT- Khataka
 Oriya- Chatua Gendi (CH)
 ଚଟୁଆ ଗେଣ୍ଡି
 WM- Siberia & Kazakh of Russia
- 48 REDCRESTED POCHARD
Netta rufina
 SKT- Raktachanchu
 Oriya- Ranga Gendi (CH)
 ରଙ୍ଗା ଗେଣ୍ଡି
 WM- Lake Baikal



: 21 :

49. COMMON POCHARD
Aythya ferina
 Oriya- Tulasa Gendi (CH)
 ତୁଳସୀ ଗେଣ୍ଡି
 WM- Siberia Russia
50. BAER'S POCHARD
Aythya baeri
 SKT- Mallikaakhya
 Oriya- Sankara Gendi
 ଶଙ୍କରୀ ଗେଣ୍ଡି
 MW- Transbaikial region, Uruşi and
 Amur of Russia.
51. WHITE EYED POCHARD
Aythya nyroca
 SKT- Mallikaakhya
 Oriya- Poda Gendi
 ପୋଡ଼ା ଗେଣ୍ଡି
 MW- W. Siberia & Ladakh
52. TUFTED DUCK
Aythya fuligula
 SKT- Medinee
 Oriya- Jalia Gendi (CH)
 ଜାଲିଆ ଗେଣ୍ଡି
 WM- Kirgiz steppes & Lake Baikal
53. SCAUP DUCK
Aythya marila
 Oriya- Anagarmudi Hamsa
 ଅନାଗରମୁଡ଼ି ଗେଣ୍ଡି
 WM- Persian Gulf and Mediteranian area.
54. SMEW DUCK
Mergus albellus
 SKT- Kakatundaka
 Oriya-Cheena Hensa
 ଚୀନା ହେନ୍ସା
 WM-Ladakh, Rr.



Common Pochard



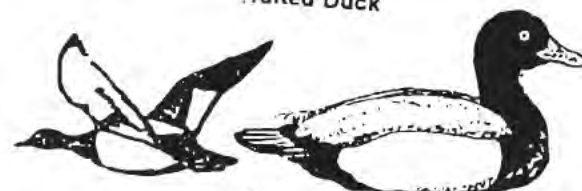
Baer's Pochard



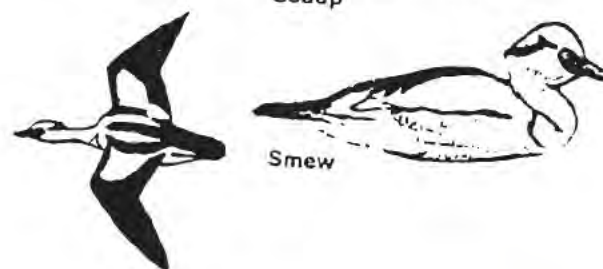
White-eyed Pochard



Tufted Duck



Scaup



Smew

Order **FALCONIFORMES**

Family : **ACCIPITRIDAI (Kites and Eagles)**

55. **BLACKWINGED KITE**

Elanus caeruleus

SKT- Karpasika

Oriya- Dhoola Sancharna, Sankhua

ଧୂଳ ସଂଚାରଣ, ସଂଚାରଣ

Resident

56. **EUROPEAN OR RED KITE**

Milvus milvus

Oriya- Gerua Chila (C)

ଗେରୁଆ ଚିଲ

WM- Scandinavia, Rr.

57. **PARIAH KITE**

Milvus migrans govinda

SKT- Shakunee

Oriya- Malia Chila

ମାଲିଆ ଚିଲ

Resident

58. **BLACKEARED OR LARGE INDIAN KITE**

Milvus migrans lineatus

SKT- Bara Shakunee

Oriya- Rabarna Chila (C)

ରାବର୍ନା ଚିଲ

R/M Kashmir & Ladkah

59. **BRAHMINY KITE**

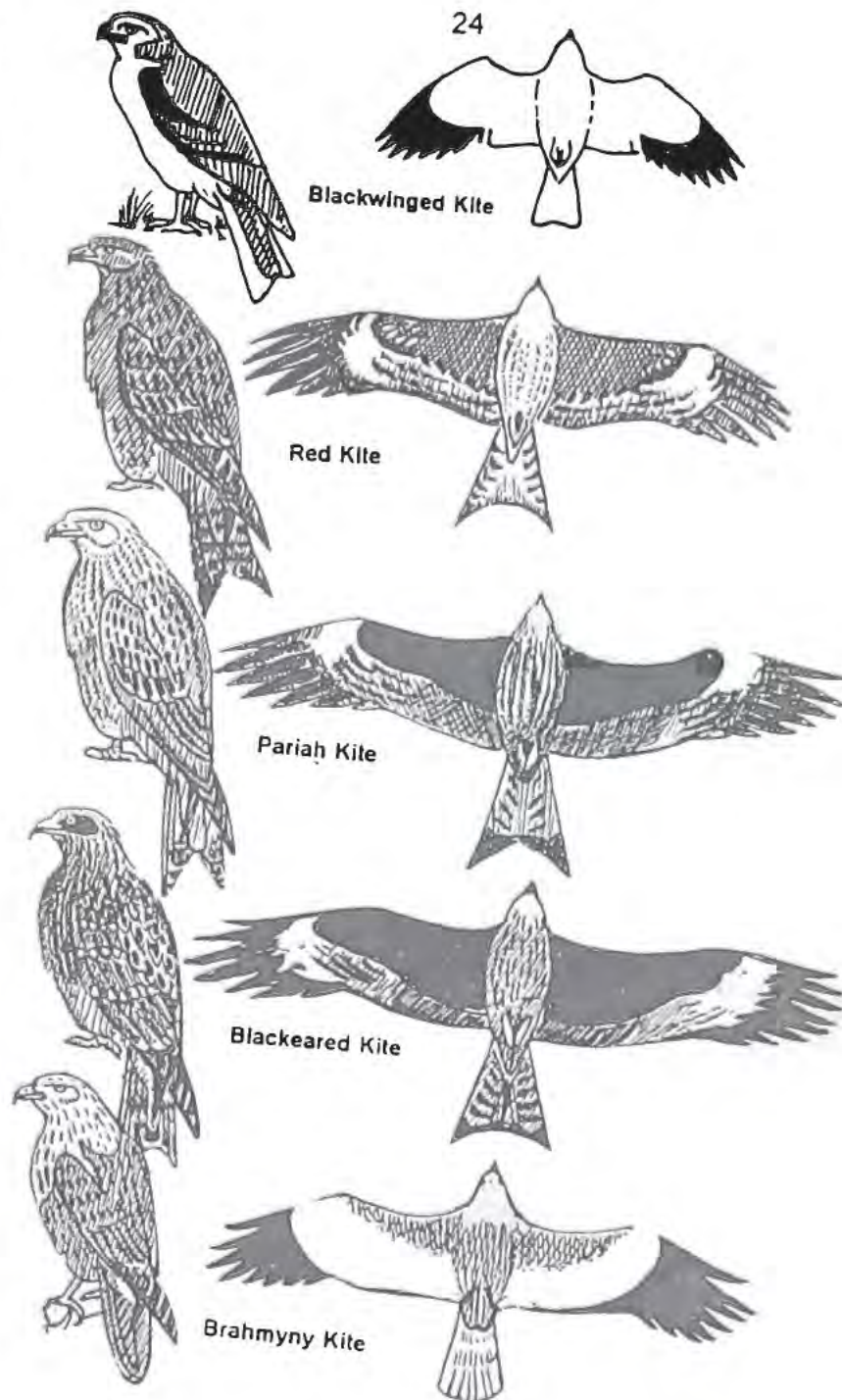
Haliastur indus

SKT- Lohapusthaka

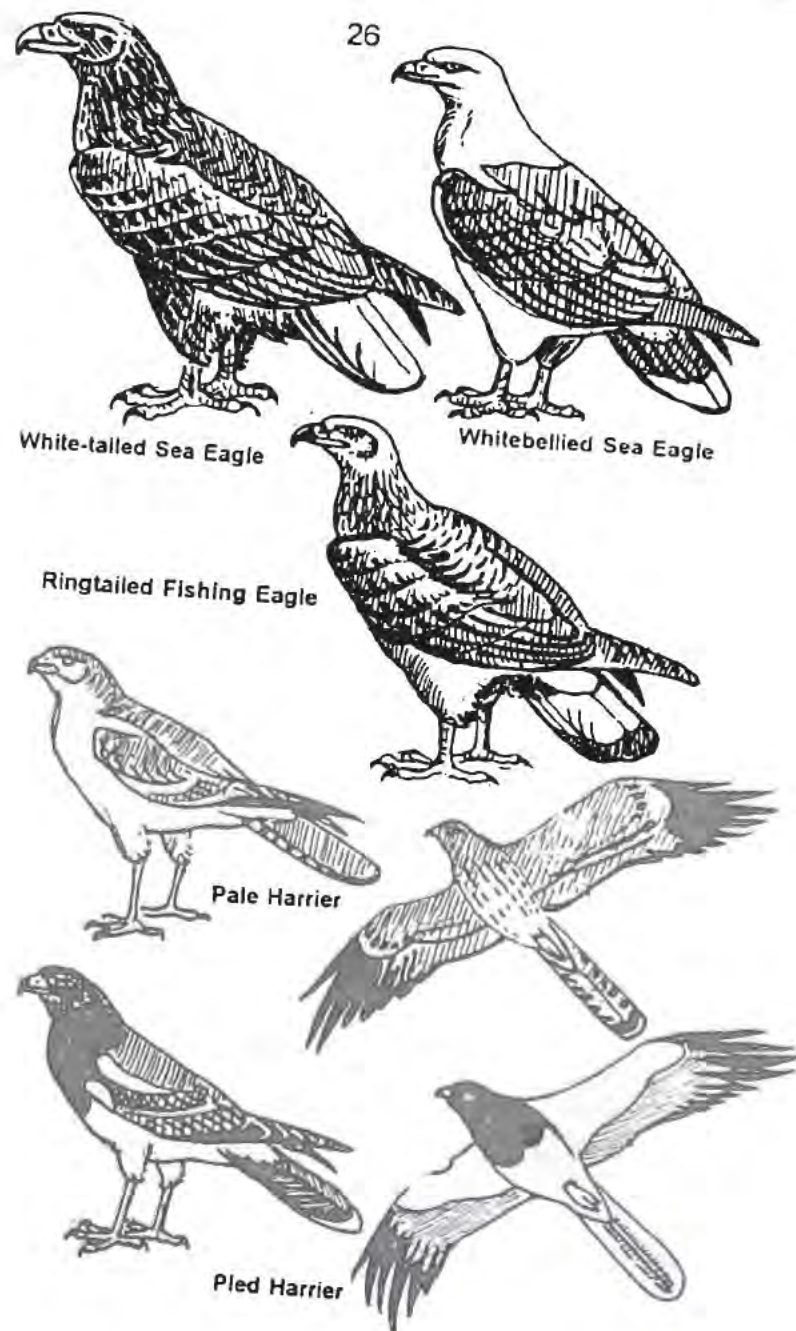
Oriya- Shankha Chila

ଶଙ୍କା ଚିଲ

Resident



60. EASTERN STEPPLE EAGLE
Aquila rapax
 Oriya- Eegala Pakhi
 ଭଗଲ ପକ୍ଷୀ
 WM- Mangolia & South East and Eastern Siberia of Russia.
61. WHITE-TAILED SEA EAGLE
Haliaeetus albicilla
 SKT- Daityadwipa
 Oriya- Satrusala, Sapamara Eegala.
 ଶତ୍ରୁଗନ୍ଧ, ସାପମରା ଭଗଲ
 WM- Central Asia
62. WHITE-BELLIED SEA EAGLE
Haliaeetus leucogaster
 SKT- Kaashyapa or Garudia
 Oriya- Kurubarla
 କୁରୁବଲ
 Resident
63. RING-TAILED OR PALLA'S FISHING EAGLE
Haliaeetus leucoryphus
 SKT- Matchykurara
 Oriya- Bairiganjana
 ବଇରିଗଜନ
 WM- Ladakh, Himalayas
64. PALE HARRIER
Circus macrourus
 SKT- Krukalasa
 Oriya- Pandu Bahira
 ପାଣ୍ଡୁ ବହିରା
 WM- Baltic sea shore and S. Russia.
65. PIED HARRIER
Circus melanoleucos
 SKT- Sabalapathri
 Oriya- Bahira
 ବହିରା
 LM- from Simlipal



66. MARSH HARRIER
Circus aeruginosus
 SKT- Krukalasha
 Oriya- Maatia Bahira
 ମାଟିଆ ବହିରା
 WM- Mongolia and Beluchistan

67. OSPREY
Padion haliaetus
 SKT- Utkrosha or Pankajeeet
 Oriya- Kurara Pakshi (PBK)
 କୁରାର ପକ୍ଷୀ
 WM- Ladakh, Kashmir, Kumaon

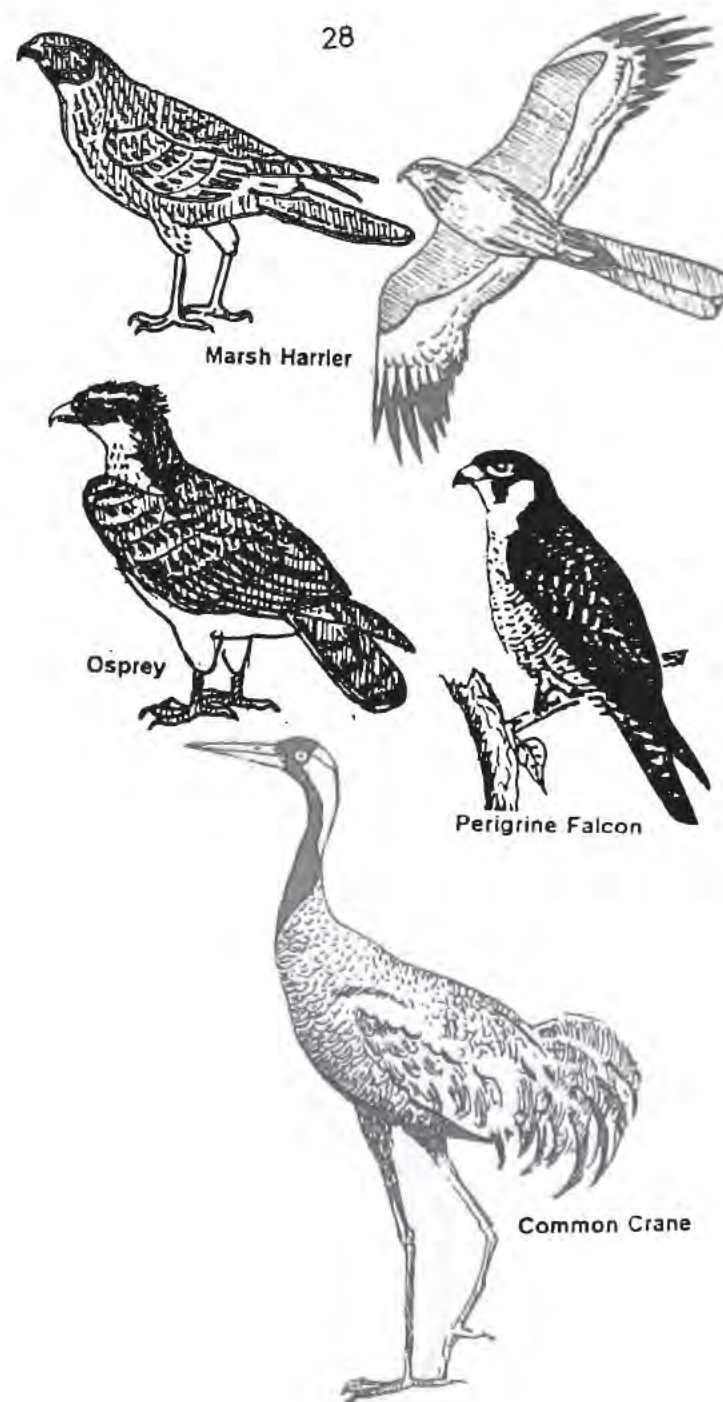
Family : FALCONIDAE (Falcons)

68. PERIGRINE FALCON
Falco pergrinus
 SKT- Khiprashyena
 Oriya- Shahi Baja
 ଶାହିବାଜି
 WM- N. Asia, W. Siberia to
 Anadys & Kamcharka

Order : GRUIFORMES

Family : GRUIDAE (Cranes)

69. COMMON CRANE
Grus grus
 SKT- Krauncha
 Oriya- Krauncha (PBK), Karligaudurni (CH)
 କ୍ରୋଞ୍ଚ, କାଳିଗୌରୁଣୀ
 Locally- Karligaudurni
 WM- Transbaikalia on Tareinor
 region of Russia.



Family **RALLIDAE (Rails and Coots)**70. **BLUEBREASTED BANDED RAIL***Rallus striatus*

SKT- Chitrangada,

Oriya- Meghua Bernadahuka

ମେଘୁଆ ବେଣା ଡାହୁକ

Resident



Bluebreasted Banded Rail

71. **EASTERN BAILLON'S CRAKE***Porzana pusilla*

Oriya- Siparlachiri (C)

ଶିପାଳଚିରି

WM- Kashmir & North-West India,
Sighted for the first time during January,
1997 (B.Dev)

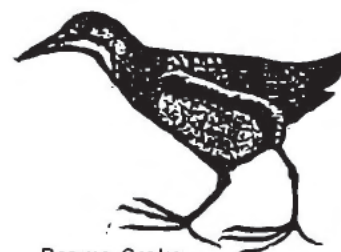
Baillon's Crake

72. **BROWN CRAKE***Amaurornis akool*

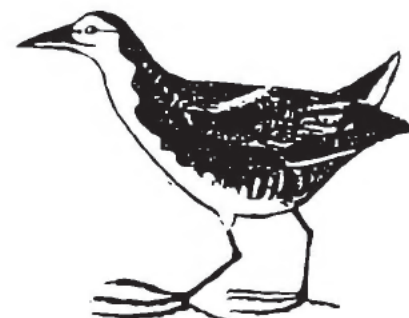
Oriya- Berna Dahuka

ବେଣା ଡାହୁକ

Resident



Brown Crake



Whitebreasted Waterhen

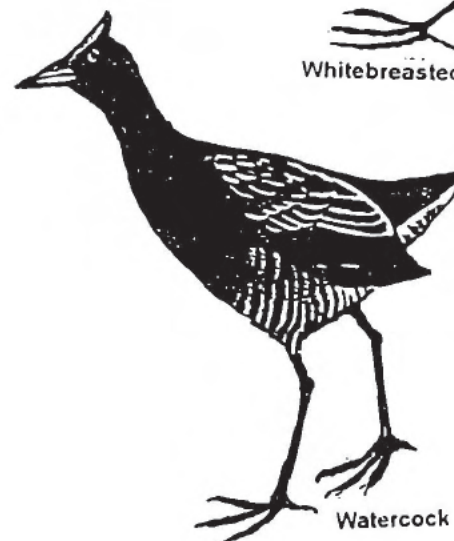
73. **INDIAN WHITE BREASTED WATERHEN***Amaurornis phoenicurus*

SKT- Dadyuha

Oriya- Dahuka

ଡାହୁକ

Resident



Watercock

74. **WATER COCK***Gallicrex cincerea*

SKT- Jastika or Jalakukuta

Oriya- Hootuma

ହୁତୁମା

Resident

75. INDIAN MOORHEN
Gallinula chloropus
 SKT- Krushna Jalakukuta
 Oriya- Mandiakhae
 ମାଣିଆ ଖାଉ
 Resident

76. INDIAN PURPLE MOORHEN
Poerphyrio porphyrio
 SKT- Manjula Dadyuha
 Oriya- Kaima, Kama Chardhei
 କଇମ, କାମ ଚଡ଼ହେ
 Resident

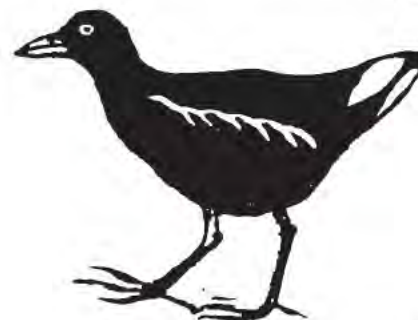
77. COOT
Fulica atra
 SKT- Sumukha
 Oriya- Jui Kaima
 ଜୁଇ କଇମ
 R.St- Bnj; Grs.
 WM- Gilgit & Ladakh

Family JACANIDAE (Jacanas)

78. PHEASANT TAILED JACANA
Hydrophasianus chirurgus
 SKT- Jalasikhandin
 Oriya- Kakubha
 କକୁଭ
 Resident

79. BRONZEWINGED JACANA
Metopidius indicus
 Oriya- Narligodi or Darlaphimpi
 ନଳିଗୋଡ଼ି, ଦଲପିମି
 Resident.

32



Indian Moorhen



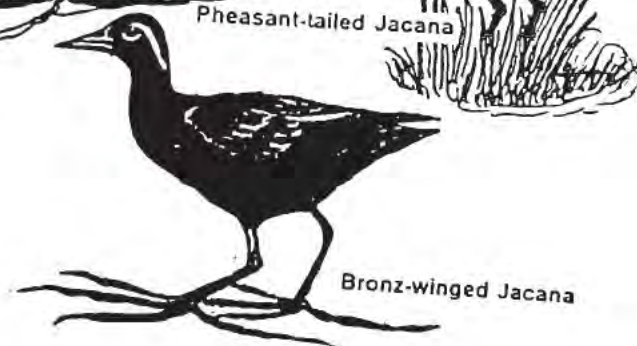
Purple Moorhen



Coot



Pheasant-tailed Jacana



Bronz-winged Jacana

Order **CHARADRIIFORMES**

Family : **ROSTRATULIDAE (Painted snipe)**

80. **PAINTED SNIPE**

Rostratula benghalensis

SKT- Kunala

Oriya- Parnigunduri

ପାଣି ଗୁଣ୍ଡୁରୀ

Resident.

Family : **RECURVIROSTRIDAE**
(Stilts and Avocets)

81. **INDIAN BLACKWINGED STILT**

Himantopus himantopus

Oriya- Rarnapa Chardhei (C)

ଉଣପା ଚଢ଼େଇ

Resident.

82. **AUSTRALIAN STILT**

Himantopus leucocephalus

Rr. M. Sighted 1994 (Dev) First time
in India Sub-continent.

83. **AVOCET**

Recurvirostra avosetta

SKT- Kushitaka

Oriya- Kushika

କୁଷିକ

WM- Central Asia & Europe

Family : **GLAREOLIDAE (Pratincoles)**

84. **COLLARED PRATINCOLE**

Glareola pratincola

Oriya- Bada Batahama

ବଡ଼ ବାଟହାମା

R/Gr. ST - Al.

34

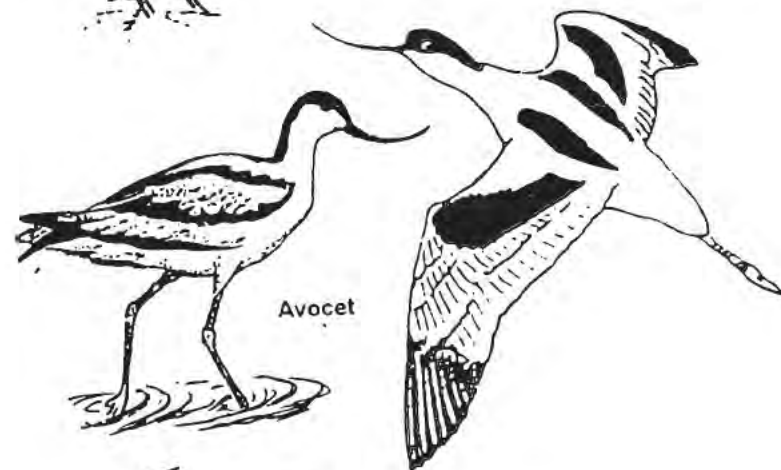


Painted Snipe

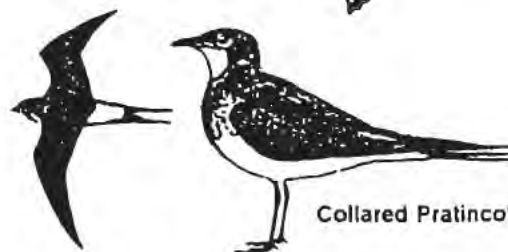


Blackwinged Stilt

Australian Stilt



Avocet



Collared Pratincol

85. SWALLOW PLOVER

Glareola lactea

SKT- Biswaka

Oriya- Bataharna (Pt)

ବାଟହରା

Resident and Vagrant.

Family : CHARADRIIDAE (Plovers)

86. REDWATTLED LAPWING

Vanellus indicus

SKT- Titibha or Utpadasayan

Oriya- Teenteean, Tentua

ଟିଟିଆ ତେଣ୍ଟୁଆ

Resident.

87. PACIFIC GOLDEN PLOVER

Pluvialis fulva

Oriya- Ghantuarla (Pt)

ଘଣ୍ଟୁଆଳ

WM- Yaimal Peninsula to the Yenisey river in Siberia.

88. GREY PLOVER

Pluvialis squatarola

Oriya- Chitra Ghantuarla

ଚିତ୍ରା ଘଣ୍ଟୁଆଳ

WM- Northern Russia.

SI-A1

89. RINGED PLOVER

Charadrius hiaticula

SKT- Khanjanika

Oriya- Gira

ଗିରିଆ

WM- North Asia.

SI. A1.



Swallow Plover



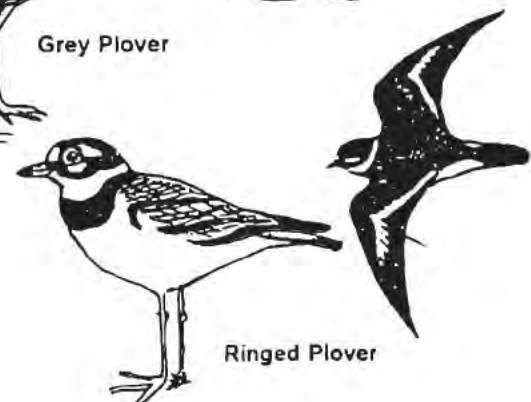
Redwattled Lapwing



Golden Plover



Grey Plover



Ringed Plover

90. LITTLE RINGED PLOVER
Charadrius dubius
 SKT- Khanjanika
 Oriya- Pilli Giria (C)
 ଫିଲି ଗିରିଆ
 WM- Kashmir & Ladakh of India
 and Quetta valley of Pakistan.

91. KENTISH PLOVER
Charadrius alexandrinus
 Oriya- Kuji Giria (C)
 କୁଜି ଗିରିଆ
 WM- Baluchistan & Sindh in
 Pakistan.

92. LESSER SAND PLOVER
Charadrius mongolus
 Oriya- Balli Giria (C)
 ବାଲି ଗିରିଆ
 WM- Kigriz steppe, Russia

93. GREAT SAND PLOVER
Charadrius leschenaulti
 Oriya- Badabaligiria (C)
 ବଡ଼ବାଲି ଗିରିଆ
 WM- Kirgia steppe, Central Asia.

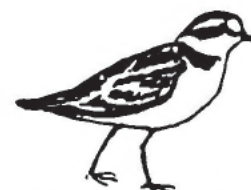
94. CASPIAN PLOVER
Charadrius asiaticus
 Oriya- Cheena Giria, (C)
 ଚିନା ଗିରିଆ
 WM- Mangolian steps & North China

Family SCOLOPACIDAE (Sandpipers)

95. BLACKTAILED GODWIT
Limosa limosa
 SKT- Ara
 Oriya- Dangua
 ଡାଙ୍ଗୁଆ
 WM- North-West Asia



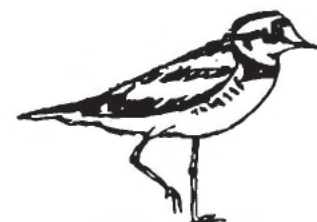
Little Ringed Plover



Kentish plover



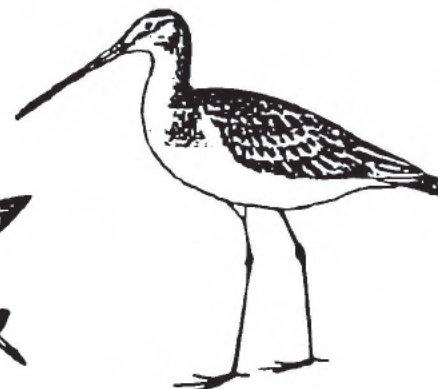
Caspian Plover



Great Sand Plover



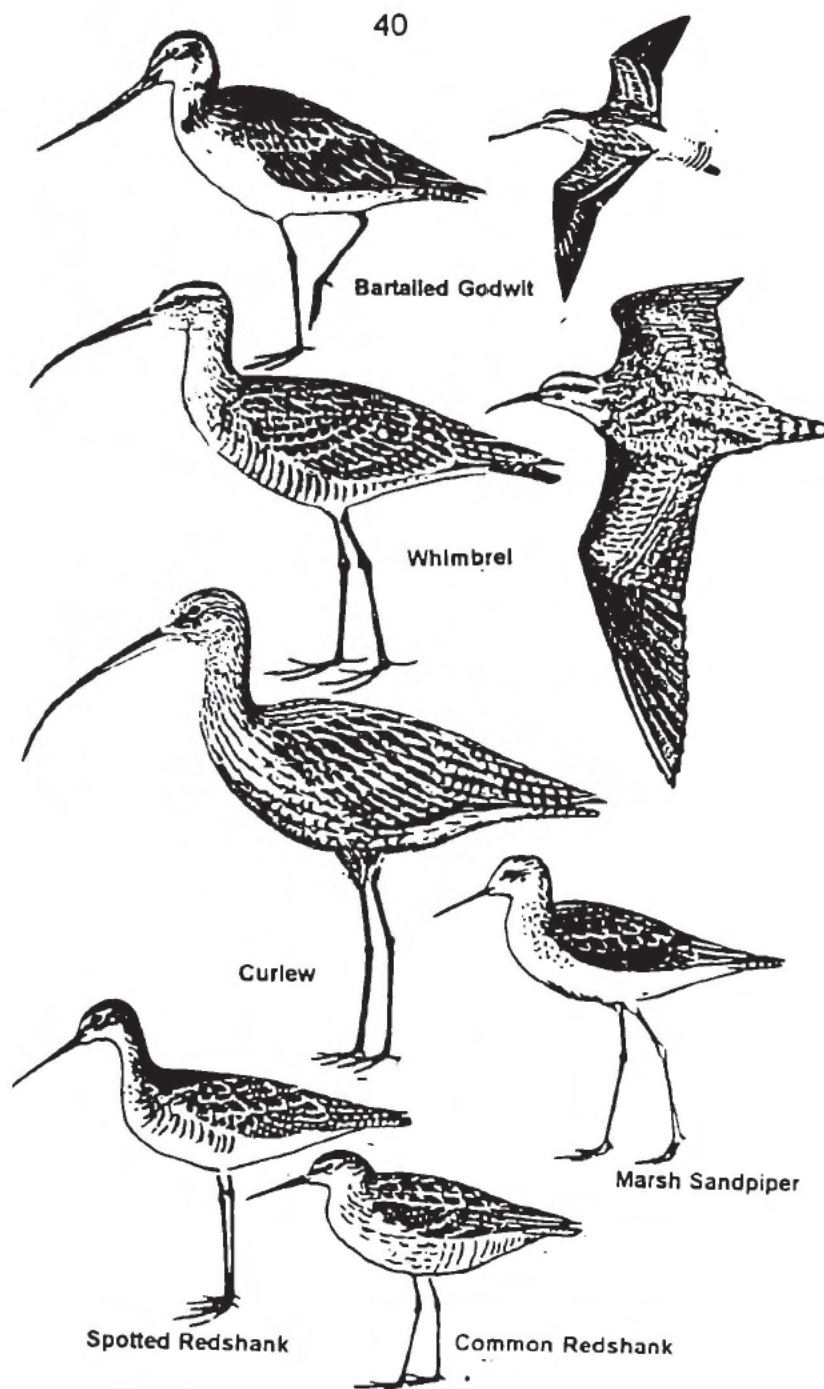
Lesser Sand Plover



Blacktailed Godwit



96. BARTAILED GODWIT
Limosa lapponica
Oriya- Gira Dangua
ରିରା ତାଙ୍ଗୁଆ
WM- Northern most arctic parts
of Asia.
97. WHIMBREL
Niminius phaeopus
SKT- Tisti
Oriya- Chhota Dabentia
କୁଳି ବା ବେଢ଼ିଆ
WM- Seberia of Russia.
98. WESTRN CURLEW
Numenius arquata
SKT- Utkroshi,
Oriya- Dabentia
ବା ବେଢ଼ିଆ
WM- South Baikal, region.
99. SPOTTED OR DUSKY REDSHNAK
Tringa erythropus
Oriya- Chitra Kaduakhumphi
ଚିତ୍ରା କାଦୁଅଖୁମ୍ଫି
WM- Arctic Northern Russia
100. COMMON RED-SHANK
Tringa totanus
SKT- Batana Surama
Oriya- Batana Chaahaa
ବତନ ଚାହା
WM- Altai area and Siberia
of arctic Russia.
101. MARSH SANDPIPER
Tringa stagnatilis
Oriya- Chhunchimunia Chaahaa
ଛୁଛିମୁନିଆ ଚାହା
WM- Mangolia, Russia



102. COMMON GREENSHANK

Tringa nebularia

SKT- Timatima

Oriya- Kaduakhuchi

କାଦୁଅ ଖୁଚି

WM- Northern Asia and Kamchatka
region of Russia.

103. GREEN SANDPIPER

Tringa ochropus

Oriya- Kaduaachaahaa

କାଦୁଆ ଚାହା

WN- Northern Siberia.

104. WOOD SANDPIPER

Tringa glariola

Oriya- Chhataka-Chaahaa

ଛଟକା ଚାହା

WN- Northern Asia.

105. TEREK SANDPIPER

Xenus cinereus

Oriya- Dharla Kaduakhumpi

ଧଳା କାଦୁଅ ଖୁମ୍ପି

WM- Northern Russia.

106. COMMON SANDPIPER

Actitis hypoleucos

SKT- Tittara

Oriya- Hurudaa(CH)

ହୁରୁଡ଼ା

WM- Central Asia

107. TURNSTONE

Arenaria interpres

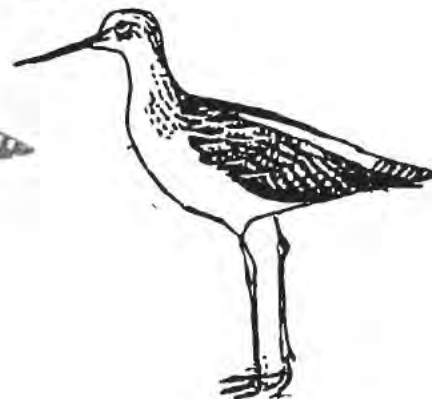
Oriya- Batuama (Pl)

ବାଟୁଆଣ

WM- North Asia



Green Sandpiper



Greenshank



Wood Sandpiper



Terek Sandpiper

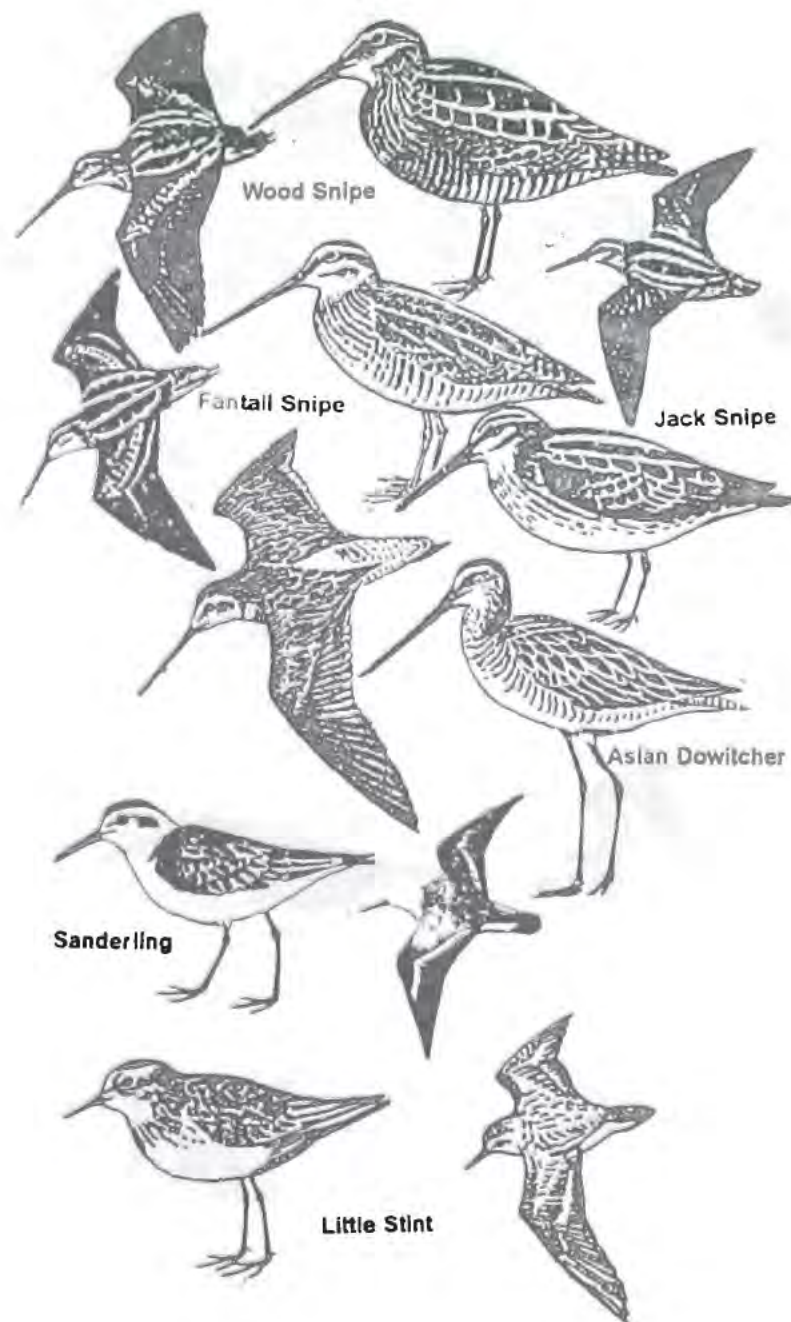


Turnstone



Common Sandpiper

108. WOOD SNIPE
Gallinago nemoricola
Oriya- Khada Huruda, Khada Chaahaa
ଖଡ଼ା ହୁରୁଦା, ଖଡ଼ା ଚାହା
WM- Northern cold region of Asia
109. COMMON OR FANTAIL SNIPE
Gallinago gallinago
SKT- Pandakeera
Oriya- Bhadaka, Huruda (Locally)
ଭଡ଼କା, ହୁରୁଦା, ଚାହା ଚଢ଼େଇ
WM- Kashmir, Garhwal, also from
North & Central Asia
110. JACK SNIPE
Gallinago minima
Oriya- Huruda, Chaahaa Chadai
ହୁରୁଦା, ଚାହା ଚଢ଼େଇ
WM- Northern Russia
111. SNIPEBILLED GODWIT OR
ASIATIC DOWITCHER
Limnodromus semipalmatus
Oriya- Karilanthi Dangua (C)
କରାଧଡ଼ି ଦାଙ୍ଗୁଆ
WM- Central Asia Rr.
112. SANDERLING
Calidris alba
Oriya- Dhola Baligiria
ଧୋଳା ବାଲିଗିରିଆ
WM- Northern most Holarctic regions.
113. LITTLE STINT
Calidris minuta
Oriya- Seema (PBK)
ସୀମା
WM- Arctic Tundra & Siberia



114. TEMMINCK'S STINT
Calidris temminckii
Oriya- Chuin Seema
ଚୁଇସୀମା
WM- North Arctic regions

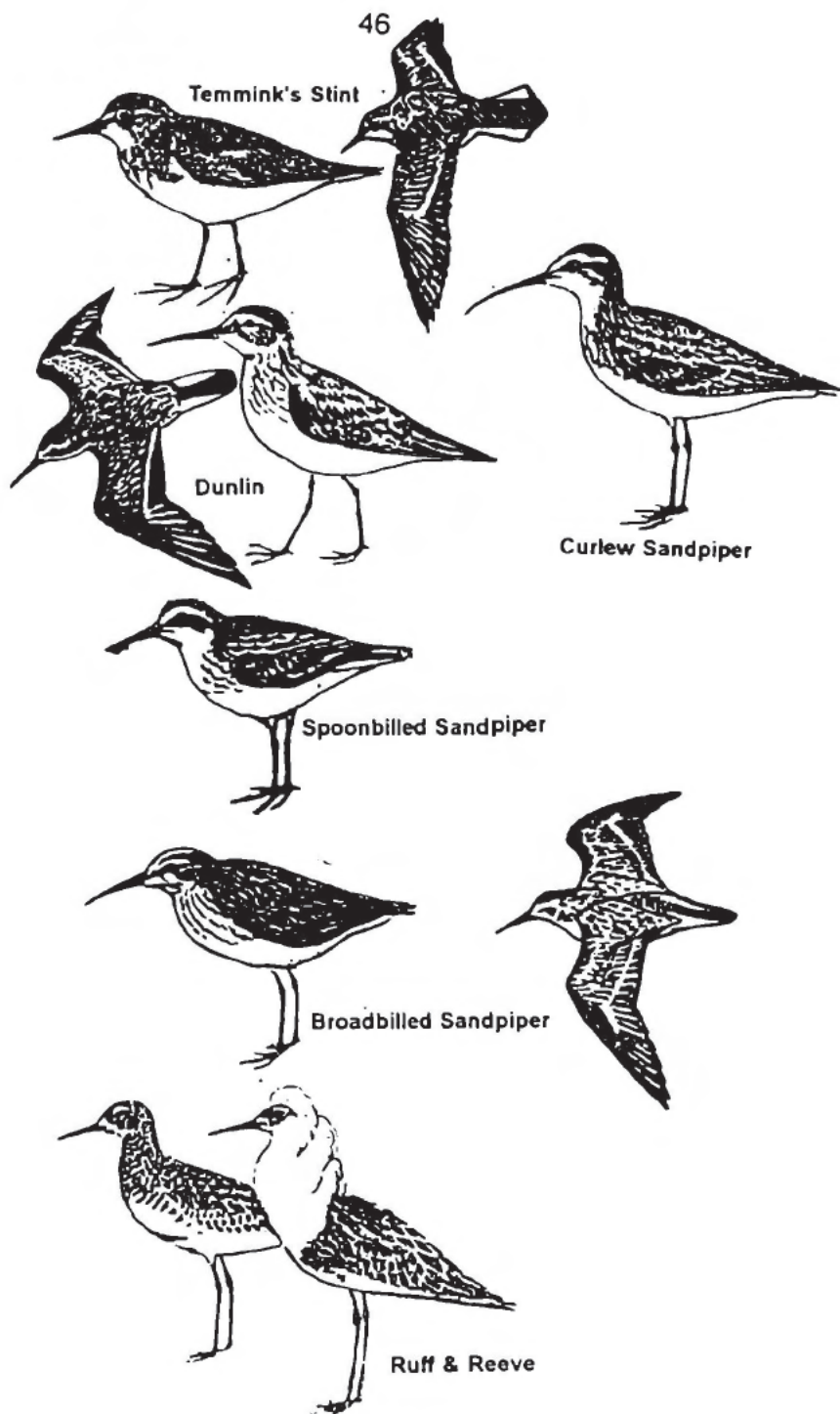
115. DUNLIN
Calidris alpina
Oriya- Dhurla Giria (C)
ଧରୁଳାଗିରିଆ
WM- North Asia

116. CURLEW SANDPIPER
Calidris ferruginea
Oriya- Dabentia Giria
ଦାଆ ଦେଣ୍ଡିଆ
MW- from N. E. Siberia.

117. SPOONBILLED SANDPIPER
Eurynohynchus pygmeus
Oriya- Chalua Giria
ଚରୁଆ ଗିରିଆ
MW- from N.E. Siberia

118. BROADBILLED SANDPIPER
Limicola falcinellus
Oriya- Pata Giria (C)
ପଟା ଗିରିଆ
MW- N. Siberia, Russia.

119. RUFF AND REEVE
Philomachus pugnax
SKT- Gakhala
Oriya- Patto Chaha (C)
ପାଟ ଗିରିଆ
WM- North Europe & Northern
Asia and Siberia.



Family : **STERCORARIIDAE (Skuas and Jaegers)**

120. ANTARCTIC OR FALKLAND SKUA

Catharacta skua

SKT- Samudra Kaka

Oriya- Dhakshinmeru Samudra Kuaa (C)

ଦକ୍ଷିଣମେରୁ ସମୁଦ୍ର କୁଆ

WM- Antarctica.

121. PONTORHINE SKUA OR JAEGER

Stercorarius pomarinus

SKT- Samudra Kaka

Oriya- Samudra Kuaa (C)

ସମୁଦ୍ର କୁଆ

WM- Arctic coasts and
Islands of Siberia.

Family **LARIDAE (Gulls and Terns)**

122. YELLOWLEGGED HERRING GULL

Larus argentatus

Oriya- Kathara Kuaa

କଠର କୁଆ

WM- North Siberia.

123. LESSER BLACKBACKED GULL

Larus fuscus

Oriya- Samudra Kuaa

ସମୁଦ୍ର କୁଆ

WM- Gulf of Finland,
Gulf of Bothnia

124. GREAT BLACKHEADED GULL

Larus ichthyaetus

SKT- Gangachilli

Oriya- Gangachilli,

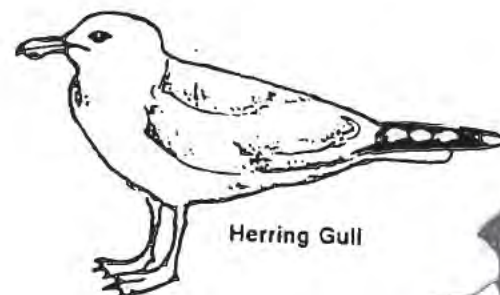
ଗଙ୍ଗା ଚିଲି

WM- Europe and Northern Asia.

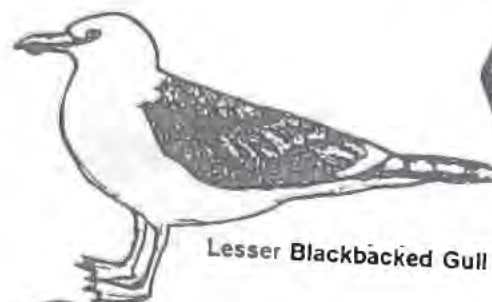
48



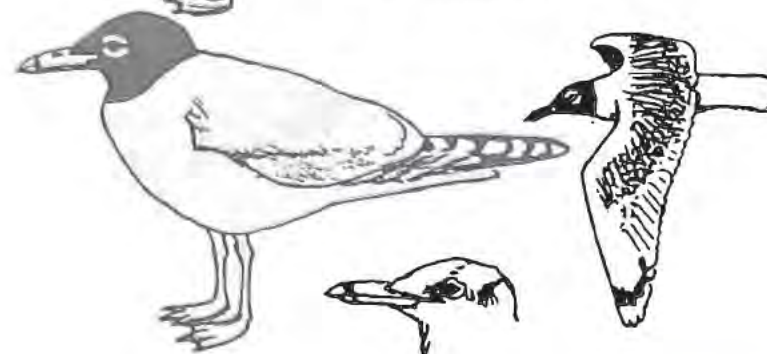
Pomatorhine Skua



Herring Gull



Lesser Blackbacked Gull



125. BROWNHEADED GULL

Larus brunnicephalus

Oriya- Samundra Kuaa

ବମୁଡୁ ବୁଆ

WM- Ladakh.

126. BLACKHEADED GULL

Larus ridibundus

SKT- Gangachilli

Oriya- Karlamundi Samudra Kuaa

ବକାମୁଣ୍ଡି ବମୁଡୁ ବୁଆ

WM- Kashmir.

127. INDIAN WHISKERED TERN

Chilidonias hybridus

Oriya- Tippaarla (CH)

ଟି ସ୍ବାଳ

WM- Kashmir.

128. WHITEWINGED BLACK TERN

Chilidonias leucoptera

Oriya- Karla Tippaarla (C)

ବକା ଟି ସ୍ବାଳ

WM- Central Asia & South Europe

129. GULL-BILLED TERN

Gelochelidon nilotica

Oriya- Karlathanli Gangoi (C)

ବକାଥଣ୍ଡି ଗଙ୍ଗୋଇ

WM- North Pakistan & North
Western Kashmir in India

130. CASPIAN TERN

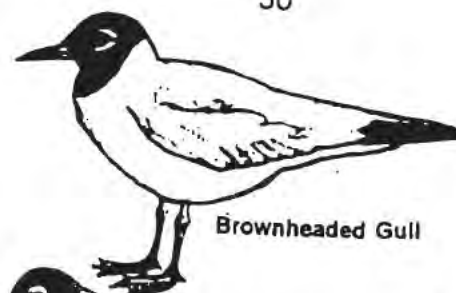
Hydroprogne caspia

SKT- Kaakeraa

Oriya- Roosee Gangoi (C)

ରସି ଗଙ୍ଗୋଇ

WM- Caspian sea of Russia.



Brownheaded Gull



Blackheaded Gull



minding



Whiskered Tern



Whitewinged Black Tern



Gullbilled Tern



Caspian Tern

131. INDIAN RIVER TERN

Sterna aurantia

Oriya- Ghanatarla Gangoi (PBK)

ଘନତାରା ଗଙ୍ଗୋଇ

Resident

132. EUROPEAN COMMON TERN

Sterna hirundo

Oriya-Paschimaa Gangoi (Radhanath)

ପଶ୍ଚିମା ଗଙ୍ଗୋଇ

WM- Ladakh & Central Asia.

133. ROSEATE TERN

Sterna dougalli

Oriya- Karlapami Gangoi (C)

କରାପାମି ଗଙ୍ଗୋଇ

WM- Andamans.

134. BLACK-BELLIED TERN

Sterna acuticauda

Oriya- Karlapeti Gangoi

କରାପେଟି ଗଙ୍ଗୋଇ

Resident.

135. LITTLE TERN

Sterna albifrons

Oriya- Pilli Gangoi

ପିଲ୍ଲି ଗଙ୍ଗୋଇ

R/LM all over.

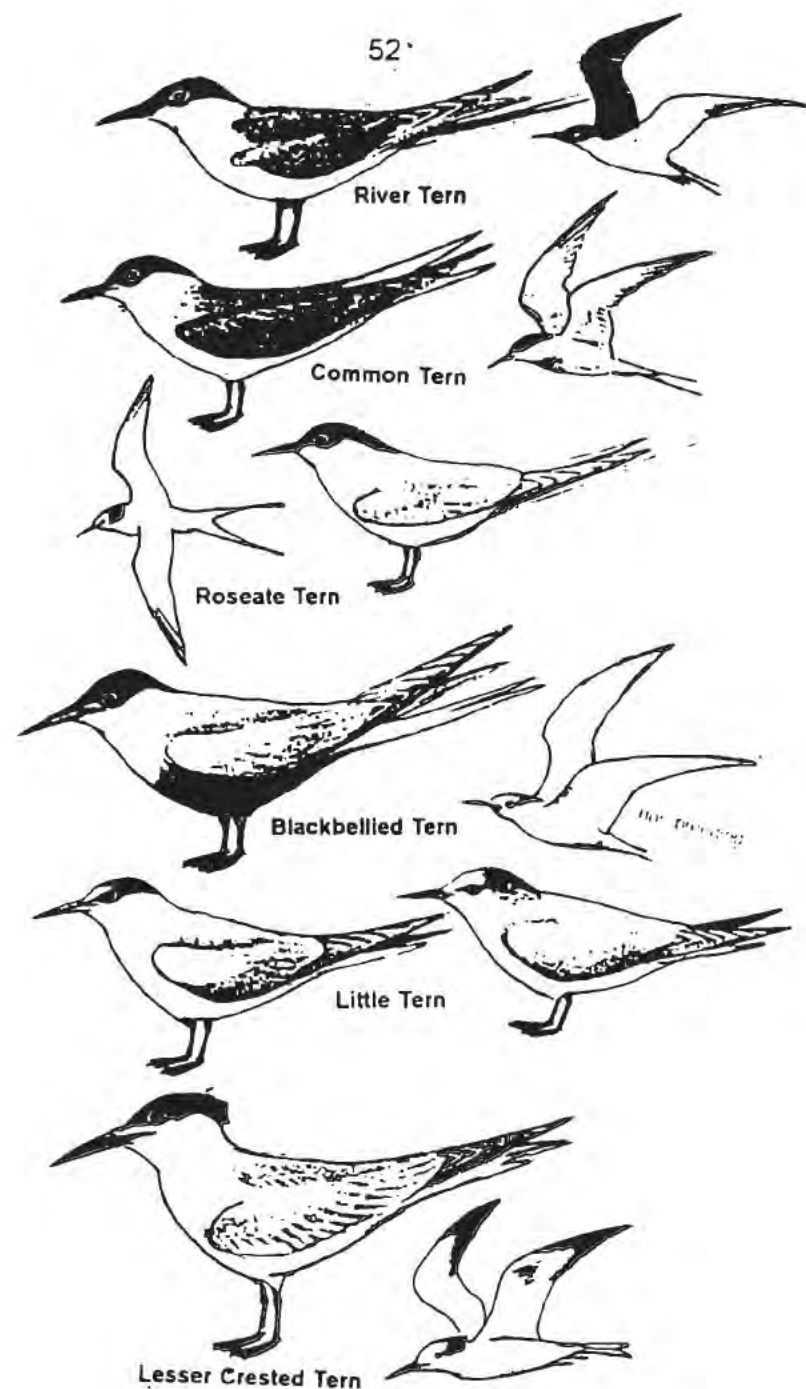
136. LESSEER CRESTED TERN

Sterna bengalensis

Oriya- Churlia Gangoi (C)

ଚୁଲିଆ ଗଙ୍ଗୋଇ

WM- from Persian Gulf



137. INDIAN SKIMMER
Rynchops albicollis
 SKT- Athi or Dhruba
 Oriya- Pamcheeree
 ପାଣିଚିରା
 R/Local Migrant.

Order **STRIGIFORMES**
 Family **STRIGIDAE (Owls)**

138. BROWN FISH OWL
Bubo zeylonensis
 SKT- Pingala Ulluka
 Oriya- Hutumaa Ulluka
 ହୁତୁମା ଉଲୁକ
 Resident.

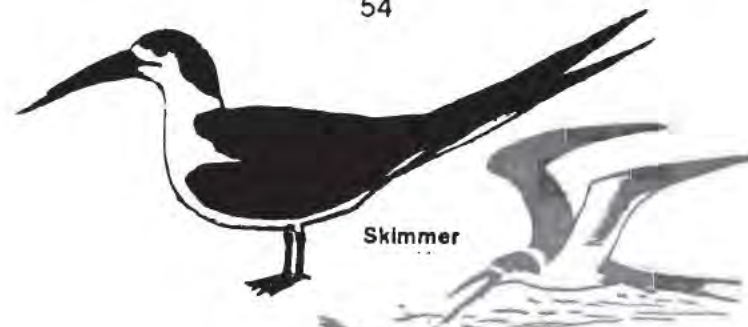
Order **CORACIFORMES**
 Family **ALCEDINIDAE (Kingfishers)**

139. INDIAN PIED KINGFISHER
Ceryle rudis
 SKT- Kapardika
 Oriya- Dhbornee (BK), Keruan (CH)
 ଧୋବଣୀ ବା କେରୁଆ
 Resident.

140. BLYTH'S KINGFISHER
Alcedo hercules
 Oriya- Chhota Machharanka
 ଛୋଟମାଛରଙ୍କା
 Resident.

141. INDIAN SMALL BLUE KINGFISHER
Alcedo althis
 SKT- Chhatraka (PBK) Manikanka
 Oriya- Tiki Machharankaa, Manikanka
 ଟିକି ମାଛରଙ୍କା, ମଣିକଂକ
 Resident.

54



Skimmer



Brown Fish Owl



Pied Kingfisher



Blyth's Kingfisher



Small Blue Kingfisher

142. WHITEBREASTED KINGFISHER

Halcyon smymensis
SKT- Jhompasi (PBK)
Oriya- Machharanka, Kilikila
ମାଛଭଙ୍ଗା, ବିନିବିତା
Resident.

Order : PASSERIFORMES

Family : ALAUDIDAE (Larks)

143. BENGAL BUSH LARK

Mirafra assamica
SKT- Brahmachali
Oriya- Churlia Chataka
ବୁଲିଆ ଚାତକ
Resident.

144. MADRAS BUSH LARK

Mirafra assamica
Oriya- Chataka
ଚାତକ
Resident.

145. INDIAN RUFOUSTAILED FINCH LARK

Ammomanes phoenicurus
SKT- Kubja
Oriya- Karla Chataka
କରା ଚାତକ
Resident.

146. INDIAN CRESTED LARK

Galerida cristata
SKT- Tilaka Kantha
Oriya- Tilakakanthi Chataka
ତିଳକକନ୍ଥା ଚାତକ
Resident.



Whitebreasted Kingfisher



Bush Lark



Rufous Tailed Finch Lark



Crested Lark

147. INDIAN SMALL SKY LARK

Alauda gulgula

Oriya- Krushnaa Chataka

ବୁଝା ଚାଟକ

Resident.

Family HIRUNDINIDAE (Swallows)

148. WIRETAILED SWALLOW

Hirundo smithii

Oriya- Bataasiasa

ବତାସିଆ

WM- Kashmir

149. EASTERN SWALLOW

Hirundo rustica

Oriya- Bataasiasa

ବତାସିଆ

WM- Himalayas.

150. STRIATED SWALLOW

Hirundo daurica

Oriya- Bataasiasa

ବତାସିଆ

WM- Himalayas

Family CORVIDAE (Crows)

151. HOUSE CROW

Corvus splendens

SKT- Kaka or Bayasa

Oriya- Kuaa; Kaoo.

କୁଆ, ବାଉ

Resident.

152. JUNGLE CROW

Corvus macrorhynchos

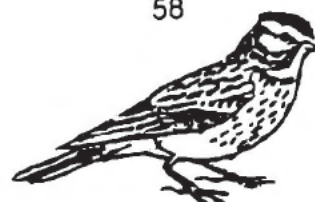
SKT- Kaka

Oriya- Daamaraa Kuaa

ଡାମରା କୁଆ

Resident.

58



Small Sky-Lark



Wiretailed Swallow



Eastern Swallow



Striated Swallow



House Crow



Jungle Crow

Family **MUSICAPIDAE (Warblers)**

153 **STRIATED MARSH WARBLER**

Megalurus palustris

Oriya- Takurliaa (C)

ଟାକୁଲିଆ

Resident

Family **MOTACILLIDAE**
(Wagtails and Pipits)

154 **PADDY FIELD PIPIT**

Anthus novaeseelandiae

Oriya- Chercheri or Dhanadungi

ଚେରୁଚେରି, ଧାନଦୁଂଗି

Resident

155 **YELOWHEADED WAGTAIL**

Motacilla citreola

SKT- Gopitanaka Khanjana

Oriya- Harladia Khanjana

ହରଲଡିଆ ଖଞ୍ଜାନା

WM- North Asia

156 **GREY WAGTAIL**

Motacilla caspica

SKT- Gopapunna Khanjana

Oriya- Chandanapalia Khanjana

ଚନ୍ଦନପାଲିଆ ଖଞ୍ଜାନା

WM- Northern Asia.

157 **WHITE WAGTAIL**

Motacilla alba

SKT- Prabhadraka Khanjana or Tandaka (PBK)

Oriya- Suklamukhee Khanjana

ଶୁକ୍ଲମୁଖିଆ ଖଞ୍ଜାନା

WM- Siberia.



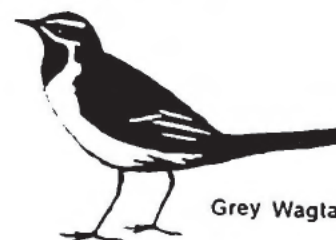
Striated Marsh Warbler



Paddy-field Pipit



Yellowheaded Wagtail



Grey Wagtail



White Wagtail

158. LARGE PIED WAGTIL
Motacilla maderaspatensis
 SKT- Kakachhabi Khanjana or
 Khanjareeta (PBK)
 Oriya- Paati Khanjana
 ପାଟି ଖଞ୍ଜନ
 M/ Resident.

Family : PLOCEIDAE (Sparrows)

159. HOUSE SPARROW
Passer domesticus
 SKT- Chataka
 Oriya- Ghara Chatiaa
 ଘର ଚଟିଆ
 Resident.



Large Pied Wagtail



House Sparrow

REFERENCES

ALEXANDER, H.G. (1948)

ALI, S 1963

"Birds of Kerala".

ALI, S & RIPLEY, S.D.
(1968-83)

"Handbook of Birds of India
and Pakistan".
10 Vols.

BAKER, E.C. STUART
(1922-30)

"Fauna of British India".
Vols.1 to 8.

BHARAT BHUSAN, GRAHAM FRY, ETC :

A Field Guide to the
Waterbird of Asia, 1993.

HARRISON, COLIN (1975)

"A Field Guide to the Nests,
Eggs and Nestlings".

JERDON, T.C. (1862-64)

"Birds of India".

SENAPATI, N

"In the Wilds of Orissa".

WOODCOCK, MARTIN (1980)

"Birds of Indian
Sub-Continent".



Birds are every where, and so also in India and Orissa. Being situated on the Eastern Coast of Indian subcontinent Orissa has a divergent variety of birds out of which water birds form a very important part. Orissa is endowed with Chilika. One of the very important sites among the wetlands of the world and is also declared as a Ramsar site. It is for all of us to conserve Chilika's avian grandeur.



As I studied birds of Chilika for the last four decades, I came across the local Oriya names of birds from the people in the surrounding villages also from the fisherman. While I gleaned into Sanskrit literature in search of bird names I came across Sanskrit names of almost all birds, mostly mentioned in "Puranas" and the writings of great poets like Kalidasa. I offer this humble work for the use of the people of Orissa and my fellow countrymen.

THE AUTHOR